



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TORINO

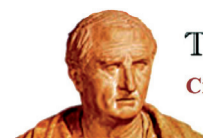
DAEWON  
Food Company

Studi  
Um



ISTITUTO CONFUCIO  
DELL'UNIVERSITÀ DI TORINO  
都夏大學孔子學院

S.I.A.C.  
Société Internationale  
des Amis de Cicéron



TULLIANA  
Cicerone e il pensiero romano

# Università di Torino

## Aula Magna del Rettorato - Via Verdi 8 / Via Po 17

### 5 - 6 September 2017

INTERNATIONAL CONFERENCE

# Confucius and Cicero

Old ideas for a new world - new ideas for an old world

## 5<sup>th</sup> September

9.00 Official presentation and introduction to the conference.

Speakers:

Philippe Rousselot (SIAC)  
Andrea Balbo (Torino)

### First session

Chair: Ermanno Malaspina (Torino)

9.30 Keynote lecture 1

Graham Parkes (Wien)  
*Confucian, Stoic and Epicurean Philosophies as Parallel Ways of Life*

10.30 Attilio Andreini (Venezia Ca' Foscari)  
*Was Confucius a Confucian? The Master between myth, history and textual evidences*

11.15 Pause

11.45 Yum Jungsam (INHA)  
*Confucius and Xunzi*

12.30 Discussion

13.00 Lunch

### Second session

Chair: Andrea Balbo (Torino)

14.30 Keynote lecture 2

Jean Louis Ferrary (EPHE Paris)  
*Cicéron, politique romaine et philosophie grecque*

15.30 Michele Ferrero (Beijing Foreign Studies University)  
*The Latin translations of Confucius' Dialogues (Lun Yu). A comparison of key concepts*

16.15 Pause

16.45 Jaewhon Ahn (Korea) *Is Confucius a Cicero Sinicus: focusing on Intorcetta's Latin translation of <Chum Yum> (中庸).*

17.30 Discussion

## 6<sup>th</sup> September

### Third session

Chair: Stefania Stafutti (Torino)

9.00 Keynote lecture 3

Bai Tongdong (Fudan University, Shanghai)  
*The Private and the Public in Confucius and Plato*

10.00 Christian Høgel (Syddansk Universitet. Odense)  
*Humanitas: Universalism, equivocation, and basic criterion*

10.45 Pause

11.15 Stephane Mercier (Institut d'Études Théologiques, Bruxelles)  
*Becoming human: Confucius' way to humanity (ren)*

12.00 Yasunari Takada (SIAC, Tokyo)  
*A comparative genealogy: Cicero's De amicitia, Aelred of Riveault's De spirituali amicitia and Matteo Ricci's On friendship*

12.45 Discussion

13.15 Lunch

### Fourth session

Chair: Jaewhon Ahn (Korea)

14.30 Stefania Stafutti (Torino)  
*Be modest and avoid waistfulness: table manners and beyond from Confucius to Xi Jinping.*

15.00 Kim Ki hoon (Seoul) *Confucian 孝(xiao) in Cicero's pro Sexto Roscio*

15.30 Pause

16.00 Keynote lecture 4  
Fritz-Heiner Mutschler (em. Technische Universität Dresden)  
*Comparing Confucius and Cicero: Problems and Possibilities.*

17.00 Discussion and end of the conference

Infos:

Andrea Balbo andrea.balbo@unito.it +39 3475125866